



富山国際人材交流センター協同組合



発行：富山国際人材交流センター協同組合  
〒939-8271  
富山市太郎丸西町1-3-4-301  
TEL 076-423-5370 FAX 076-423-5368  
《営業時間のご案内》  
9：00～17：00（祝祭日を除く平日）

いよいよ梅雨時期⇒暑～い夏へ

马上进入梅雨季节⇒夏天到啦

### 予防のポイント

再確認！

再确认！

### 预防的重点

日本は **注意！**  
“湿度”が高いです！

**食中毒**等に気を付けましょう！  
一定要注意**食物中毒**！

日本的“湿度”  
很高！

### 食品・食品保存に関して

### 食品以及食品保存

- ① 食品を買う時は、必要以上の買いだめをしない。（特に卵など）
- ② 生ものや調理した食べ物を出っぱなしにせず、必ず冷蔵庫・冷凍庫に入れる。
- ③ 食べ直す際には、**充分に加熱**をする。
- ④ 冷蔵庫・冷凍庫に**食品を入れすぎない！**  
冷蔵機能が低下するだけでなく、冷気の通り道がなくなるとモーターに負担がかかり、**故障**の原因にもなります！
- ⑤ 弁当を作る場合は、詰めたものが**冷めてから蓋**をすること。
- ⑥ 炊飯器の中で残ったご飯をずっと放置しない。

- ① 购买食品时，不要一次性购入过多的食品。（特别是鸡蛋）
- ② 生鲜食品拿出后，必须要放入冷藏或冷冻室中。
- ③ 剩饭再吃时要**充分加热**。
- ④ 不要在冰箱冷藏室和冷冻室里放入过多的食品！  
因为这不仅会降低冷藏功能，还会因为没有冷气的通道，而加大发动机的负担，造成冰箱**故障**产生。
- ⑤ 制作便当时，要把食物**晾凉后**盖上盖子的情况下放入冰箱。
- ⑥ 电饭煲里的饭不要一直放在里面。



### 調理・台所に関して

### 灶台和厨房

- ① **手洗い**はしっかりと！！
- ② 調理器具などは、洗った後、**しっかり乾燥**させること。（特にまな板！最後に**熱湯**をかけることをオススメします。）
- ③ 台所全体、冷蔵庫・炊飯器の中（蓋）なども**こまめに掃除**をし、**清潔**にしておく。
- ④ ゴミ袋の口は開けっぱなしにせず、**密閉状態**になるようにしっかり縛る。（**ゴキブリ**や虫を発生させる原因にもなります！）

- ① 必须要**好好洗手**！！
- ② 做饭菜的器具等物品要清洗干净，保持干燥。（特别是菜板！建议用完菜板后，用**热水**烫一遍菜板）
- ③ 厨房和冰箱的冷藏、冷冻室要保持**清洁**，不要弄脏，经常打扫。
- ④ 垃圾箱以及垃圾袋不要敞开口，要盖上盖子或把袋子的口封好。（不那么做的话，会出现**蟑螂**以及虫子等！）



体調管理もしっかり行いましょう！！

请一定要注意自己的身体！！

## ～ 組合からのお知らせ～

### ◆『立山日帰りバス旅行』について

全実習生  
対象！

7月21日（日）に実施いたします。



いつも眺めている立山へ行きましょう！  
実習期間中に1度だけのチャンスです。

← こんな素晴らしい景色が見られると  
いいですね。 →



詳細は別紙にてご案内しております。

申込の締切は、6月21日（金）です。

皆様のご参加をお待ちしています。

### ◆遼寧省国際交流中心からの駐在員 について

当組合職員 曲が、出産のため、7月から休暇をいただきます。そこで、中心より楊曉杼さん（女性）に短期の駐在員として来ていただく予定になりましたのでご案内いたします。

【滞在予定期間：7月9日（火）～9月初旬までの約2ヶ月間】

ご不便をおかけすることのないよう努めてまいりますので、よろしく願いいたします。

### ◆実習生の心の健康づくりについて

報道でご存知の通り、県内でも実習生のトラブル等が数件発生しています。法務省・厚生労働省からは、技能実習がより円滑に進められるよう「実習生のメンタルヘルス対策の強化」についての要請が出されています。

- ①日頃から実習生に積極的に話しかけ、意思の疎通を図ること。
- ②日本語の理解が重要なポイントなので、日本語を継続して学習させるようにすること。
- ③繰り返し分かりやすい言葉で説明するなど、実習生を委縮させることがないようにすること。
- ④日本の生活習慣に慣れ、地域社会と共生できるよう配慮すること。

組合としても、実習生が悩みを抱えたまま実習を継続していることのないよう、これまで以上に企業様との連携を図り、定期監査の折などに確認していきたいと思っております。

ささいな事でも何かお気づきの点がございましたらご連絡下さい。



## 第12期 通常総会開催

5月16日、オークスカナルパークホテル富山にて第12期通常総会を行いました。議案はすべて異議なく可決承認されました。



また、総会後の懇親会では親睦を深め合い、有意義な時間を過ごすことができました。

お忙しい中ご出席いただき、ありがとうございました。



## ベトナム 実習生送出し機関 視察のご報告

理事会の承認を得て、5月26日から30日までの5日間、ベトナム ホーチミン市で4つの送り出し機関を視察しました。事前講習を6ヵ月間実施して



おり、日本語講習は日本人が行っていることに驚きました。

また、現地駐在の金融機関職員によるベトナム情勢の説明を受けました。

20代の若者が1,600万人いるこの国に魅力を感じると共に、直観的に発展していく国であると確信しました。



今後の提携を視野に入れ、早急に検討していくべきと考えています。

